

## B1.24.2 Tegenstellende signaalwoorden: echter, daarentegen, desondanks, wel, toch, juist, eens



Palavras de ligação contrastivas: *ecker, daarentegen, desondanks, wel, toch, juist, eens*

As palavras de ligação de contraste indicam um contraste entre duas frases ou ideias, como *ecker, daarentegen, desondanks, wel, toch, juist* e *eens*.

**Signaalwoord** (Palavra de ligação)      Voorbeeld (Exemplo)

<b>ecker</b>	De afspraak was om 10 uur, <b>ecker</b> ik was te laat. (A marcação era às 10 horas, no entanto eu cheguei atrasado(a).)
<b>daarentegen</b>	Ik wilde een krullenpermanent, <b>daarentegen</b> koos ik voor steil haar. (Eu queria um permanente com caracóis, em contrapartida optei por cabelo liso.)
<b>desondanks</b>	Het was druk in de salon, <b>desondanks</b> was ik op tijd voor mijn afspraak. (O salão estava cheio, apesar disso eu cheguei a tempo para a minha marcação.)
<b>wél</b>	Ik wilde geen lippenstift, <b>wél</b> koos ik voor een subtiele tint. (Eu não queria batom, mas optei por um tom subtil.)
<b>toch</b>	Ik was van plan om een kort kapsel te nemen, <b>toch</b> ging ik voor langer haar. (Eu tinha planeado fazer um corte curto, mesmo assim escolhi cabelo mais comprido.)
<b>juist</b>	De kleur van mijn haar is <b>juist</b> zoals ik had gevraagd. (A cor do meu cabelo está exatamente como eu tinha pedido.)
<b>eens</b>	Ik had <b>eens</b> een andere kapper, maar deze is veel beter. (Eu já tive outro cabeleireiro, mas este é muito melhor.)

### 1. Traduza e escolha a resposta correta

- Ik wilde mijn haar niet te kort laten knippen, \_\_\_\_\_ heb ik voor een kort kapsel gekozen. (Eu não queria cortar o meu cabelo muito curto, mesmo assim optei por um corte curto.)  
a. juist      b. toch      c. ecker      d. eens
- De salon is vandaag erg druk, \_\_\_\_\_ haal ik mijn afspraak om 15.00 uur. (O salão está muito cheio hoje, ainda assim eu consigo chegar à minha marcação às 15:00.)  
a. desondanks      b. juist      c. daarentegen      d. ecker
- U zei dat u geen lippenstift wilde, \_\_\_\_\_ koos u wel voor een subtiele tint die bij uw huid past. (A senhora disse que não queria batom, mas ainda assim escolheu um tom subtil que combina com a sua pele.)  
a. wél      b. desondanks      c. wel      d. toch
- Mijn collega werkt meestal met de haardroger, \_\_\_\_\_ gebruik ik liever een diffuser voor krullend haar. (O meu colega geralmente trabalha com o secador, por outro lado eu prefiro usar um difusor para cabelo encaracolado.)  
a. daarentegen      b. toch      c. juist      d. desondanks

1. toch 2. desondanks 3. wél 4. daarentegen



## 2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (echter) De afspraak was om 10.00 uur, ik kwam om 10.20 uur.

---

*(O combinado era às 10h00, porém eu só cheguei às 10h20.)*

2. (daarentegen) Ik dacht dat de behandeling lang zou duren, het was in 30 minuten klaar.

---

*(Eu achei que o tratamento ia demorar muito, por outro lado em 30 minutos acabou.)*

3. (desondanks) Het was erg druk in de winkel, ik werd snel geholpen.

---

*(Estava muito cheio na loja, apesar disso eu fui atendido rapidamente.)*

4. (wél) Ik wilde geen felle make-up, ik koos voor een natuurlijke look.

---

*(Eu não queria uma maquiagem chamativa, sim eu optei por um visual natural.)*

**1.** De afspraak was om 10.00 uur, echter kwam ik pas om 10.20 uur. **2.** Ik dacht dat de behandeling lang zou duren, daarentegen was het in 30 minuten klaar. **3.** Het was erg druk in de winkel, desondanks werd ik snel geholpen. **4.** Ik wilde geen felle make-up, wél koos ik voor een natuurlijke look.

## 3. Corrige o erro

1. Het was druk in de salon, desondanks was ik te laat.

---

*Estava cheio no salão, apesar disso cheguei a tempo.*

2. Ik wilde een kort kapsel, toch ik bleef bij lang haar.

---

*Eu queria um corte de cabelo curto, mesmo assim fiquei com o cabelo comprido.*

**1.** Het was druk in de salon, desondanks was ik op tijd. **2.** Ik wilde een kort kapsel, toch bleef ik bij lang haar.